成品尺寸:100x200mm
材质:157g铜版纸
正反印刷 风琴折

877C

OneOdio

Hi-Res AUDIO WIRELESS

Hi-Res AUDIO

OneOdio

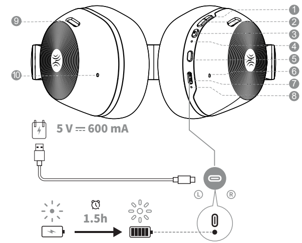
Focus A5

Adaptive Hybrid ANC Headphones

Model: OneOdio A05 Pro

User Manual

LDAC



中文
1. 音量加键
2. 音量减键
3. 多功能键
4. 蓝牙指示灯
5. ANC按键
6. 降噪麦/通话麦
7. USB-C接口（充电/音频）
8. 充电指示灯
9. 泄气调音孔
10. 降噪麦克风

TC
1. 音量加鍵
2. 音量減鍵
3. 多功能鍵
4. 藍牙指示燈
5. ANC按鍵
6. 降噪麥/通話麥
7. USB-C接口（充電/音訊）
8. 充電指示燈
9. 洩氣調音孔
10. 降噪麥克風

EN
1. Volume Up Button
2. Volume Down Button
3. Multi-Function Button (MFB)
4. Bluetooth Indicator Light
5. Active Noise Cancellation Button (ANC Button)
6. Noise-Cancelling/Call Microphone
7. USB-C Port (Charging/Audio)
8. Charging Indicator Light
9. Vent Tuning Hole
10. Noise-Cancelling Microphone

DE
1. Lauter-Taste
2. Leiser-Taste
3. Multifunktionstaste (MFB)
4. Bluetooth-Kontrollleuchte
5. Taste für aktive Rauschunterdrückung (ANC-Taste)
6. Mikrofon mit Rauschunterdrückung/Anruf
7. USB-C-Anschluss (Laden/Audio)
8. Ladekontrollleuchte
9. Entlüftung Abstimmungsloch
10. Mikrofon mit Rauschunterdrückung

FR
1. Bouton Augmenter le volume
2. Bouton Diminuer le volume
3. Bouton multifonction (BMF)
4. Voyant Bluetooth
5. Bouton de réduction active du bruit (bouton ANC)
6. Microphone à réduction de bruit/appel
7. Port USB-C (charge/audio)
8. Voyant de charge
9. Orifice de réglage de l'évent
10. Microphone à réduction de bruit

JP
1. 音量アップボタン
2. 音量ダウンボタン
3. 多機能ボタン (MFB)
4. Bluetoothインジケータライト
5.アクティブノイズキャンセリングボタン（ANCボタン）
6. ノイズキャンセリング/通話マイク
7. USB-Cポート（充電/音声）
8. 充電インジケーターライト
9. ベントチューニングホール
10. ノイズキャンセリングマイク

IT
1. Tasto volume su
2. Tasto volume giù
3. Tasto multi-funzione (MFB)
4. Indicatore luminoso bluetooth
5. Tasto cancellazione attiva del rumore (pulsante ANC)
6. Cancellazione del rumore/Microfono di chiamata
7. Porta USB-C (Carica/Audio)
8. Indicatore luminoso di carica
9. Foro di regolazione dello sfiato
10. Microfono di cancellazione del rumore

ES
1. Botón Subir volumen
2. Botón Bajar volumen
3. Botón Multifunción (MFB)
4. Indicador luminoso de Bluetooth
5. Botón de cancelación de ruido activa (Botón ANC)
6. Micrófono de llamadas/cancelación de ruido
7. Puerto USB-C (Carga/Audio)
8. Indicador luminoso de carga
9. Orificio de ajuste de ventilación
10. Micrófono de cancelación de ruido

RU
1. Кнопка увеличения громкости
2. Кнопка уменьшения громкости
3. Многофункциональная кнопка (MFB)
4. Световой индикатор Bluetooth
5. Кнопка функции активного шумоподавления (кнопка ANC)
6. Шумоподавляющий/переговорный микрофон
7. Разъем USB-C Port (зарядка/аудио)
8. Световой индикатор зарядки
9. Вентиляционное отверстие

KR
1. 볼륨 업 버튼
2. 볼륨 다운 버튼
3. 다기능 버튼 (MFB)
4. 블루투스 지시등
5. 능동형 소음 제거 버튼 (ANC 버튼)
6. 소음 제거/통화 모니터링
7. C 타입 포트 (충전/오디오)
8. 충전 지시등
9. 환기조절구
10. 소음 제거 마이크

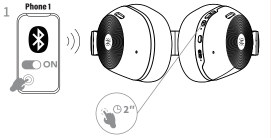
NL
1. Volume omhoog-knop
2. Volume omlaag-knop
3.Multifunctionele knop (MFB)
4. Bluetooth-indicatielampje
5. Actieve ruisonderdrukkingsknop (ANC Button)
6. Ruisonderdrukking/belmicrofoon
7. USB-C-poort (opladen/audio)
8. Indicatielampje opladen
9. Gaatje voor ventilatie-afstemming
10. Microfoon met ruisonderdrukking

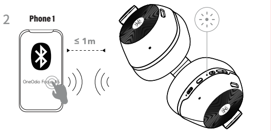
TR
1. Sesi Aç Düğmesi
2. Sesi Kıs Düğmesi
3. Çok İşlevli Düğme (MFB)
4. Bluetooth Gösterge Işığı
5. Aktif Gürültü Engelleme Düğmesi (ANC Düğmesi)
6. Gürültü Engelleme/Arama Mikrofonu
7. USB-C Bağlantı Noktası (Şarj/Ses)
8. Şarj Gösterge Işığı
9. Havalandırma ayar yuvası
10. Gürültü Önleyici Mikrofon

PT
1. Botão Aumentar volume
2. Botão Diminuir volume
3. Botão multifunções (MFB)
4. Luz indicadora de Bluetooth
5. Botão de cancelamento ativo de ruído (botão ANC)
6. Microfone com cancelamento de ruído/chamada
7. Porta USB-C (carregamento/áudio)
8. Luz indicadora de carregamento
9. Orifício de ajuste de ventilação
10. Microfone com cancelamento de ruído

PL
1. Przycisk zwiększania głośności
2. Przycisk zmniejszania głośności
3. Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
4. Kontrolka Bluetooth
5. Przycisk aktywnej redukcji szumów (przycisk ANC)
6. Mikrofon z redukcją szumów/rozmów
7. Port USB-C (ładowanie/audio)
8. Kontrolka ładowania
9. Otwór wentylacyjny
10. Mikrofon z redukcją szumów

1





中文 1. 长按多功能按键2秒开机
开机后自动进入配对模式白色指示灯快闪
蓝牙配对名: OneOdio Focus A5

TC 1. 長按多功能按鍵2秒開機
開機後自動進入配對模式白色指示燈快閃
藍牙配對名: OneOdio Focus A5

EN 1. Press and hold the MFB for 2 seconds to turn it on. The headphones will automatically enter pairing mode. After the white indicator light flashes rapidly, select "OneOdio Focus A5" from the Bluetooth list to pair successfully

DE 1. Halten Sie die MFB 2 Sekunden lang gedrückt, um sie einzuschalten. Die Kopfhörer wechseln automatisch in den Kopplungsmodus. Wenn die weiße Kontrollleuchte schnell blinkt, wählen Sie „OneOdio Focus A5" aus der Bluetooth-Liste aus, um eine erfolgreiche Verbindung herzustellen.

FR 1. Maintenez le BMF enfoncé pendant 2 secondes pour allumer le casque. Celui-ci passera automatiquement en mode de couplage. Lorsque le voyant blanc se met à clignoter rapidement, sélectionnez « OneOdio Focus A5 » dans la liste des périphériques Bluetooth pour établir le couplage.

JP 1. 多機能ボタンを2秒間長押しして電源をオンにします。ヘッドホンが自動的にペアリングモードに入ります。白いインジケータライトが高速点滅したら、Bluetoothのリストから "OneOdio Focus A5 "を選択し、ペアリングを行います

IT 1. Tieni premuto l'MFB per 2 secondi per accenderlo. Le cuffie entreranno automaticamente in modalità accoppiamento. Quando la luce spia bianca lampeggia velocemente, seleziona "OneOdio Focus A5" dall'elenco dei bluetooth per appaiare con successo

ES 1. Mantener pulsado MFB durante 2 segundos para encender. Los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento. Después de que el indicador blanco parpadee rápidamente, seleccionar "OneOdio Focus A5" de la lista de Bluetooth para emparejar con éxito

RU 1. Нажмите и удерживайте кноопку MFB в течение 2 секунд для включения устройства. Наушники автоматически входят в режим сопряжения. Когда белый световой индикатор начнет быстро мигать, выберите "OneOdio Focus A5" из списка доступных устройств Bluetooth для сопряжения.

KR 1. MFB를 2초간 길게 누르면 켜집니다.헤드폰은 자동으로 페어링 모드로 전환됩니다. 백색 표시등이 빠르게 깜박이면 블루투스 리스트에서 "OneOdio Focus A5"를 선택하여 페어링합니다.

NL 1. Houd de MFB twee (2) seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De koptelefoon schakelt automatisch over naar de koppelingsmodus. Zodra het witte indicatielampje snel knippert, selecteert u "OneOdio Focus A5" uit de Bluetooth-lijst om de koptelefoon succesvol te koppelen.

TR 1. Açmak için MFB'yi 2 saniye basılı tutun. Kulaklıklar otomatik olarak eşleştirme moduna girecektir. Beyaz gösterge ışığı hızla yanıp söndükten sonra, başarılı bir şekilde eşleştirmek için Bluetooth listesinden "OneOdio Focus A5"i seçin

PT 1. Pressione e segure o MFB por 2 segundos para ligá-lo. Os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de pareamento. Depois que a luz indicadora branca piscar rapidamente, selecione "OneOdio Focus A5" na lista de Bluetooth para fazer o pareamento com sucesso.

PL 1. Przytrzymaj przycisk MFB przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania. Gdy biały wskaźnik zacznie szybko migać, wybierz „OneOdio Focus A5" z listy Bluetooth na swoim urządzeniu, aby pomyślnie sparować słuchawki

UK REP
APEX CE SPECIALISTS LIMITED
Add.: 89 Princess Street,
Manchester, M1 4HT, UK
Tel.: +441616371080
Email: info@apex-ce.com

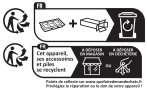
EC REP
C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH
Add.: Zum Linnegraben 20, 65933,
Frankfurt am Main, Germany
Tel.: +4901746508451
Email: info@ce-connection.de

US Agent:
TRANS-PAC CHINA LLC
Add.: 3715 S 182nd Street, C120
Seatac, WA 98188-9993, US
Tel.: +1 (818) 818-0538
Email: lisaleeinchina@gmail.com

Manufacturer: YI ZHAO (SHENZHEN) CO., LIMITED
Add.: 6th Floor, T3 Creative Building, Shenzhen Colorful Huiwei Cultural and Creative Expo City, No. 5010 Baoan Avenue, Caowei Community, Hangcheng Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, China.
Email: info@oneodio.com
Tel.: +85269403848

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony. Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.



Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

20 PAP

Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni
del tuo Comune

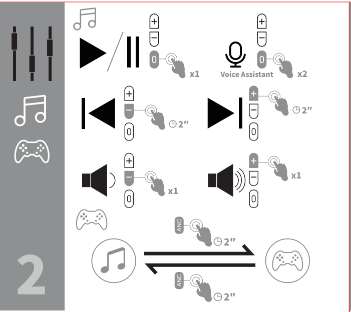
Made in China

UK CA

FCC ID: 2A25A-A05PRO

IC: 28237-A05PRO

2



中文
多功能按键单击：播放/暂停
多功能按键双击：唤醒语言助手/再次双击：取消语言助手
音量减键长按2秒：上一曲
音量加键长按2秒：下一曲
音量减键单击：音量减
音量加键单击：音量加
ANC按键长按2秒：音乐模式和游戏模式来回切换

TC
多功能按鍵單擊：播放/暫停
多功能按鍵雙擊：喚醒語言助手/再次雙擊：取消語言助手
音量減鍵長按2秒：上一曲
音量加鍵長按2秒：下一曲
音量減鍵單擊：音量減
音量加鍵單擊：音量加
ANC按鍵長按2秒：音樂模式和遊戲模式來回切換

EN
Single Click the MFB: Play/Pause
Double Click the MFB: Activate voice assistant Double Click the MFB Again: Deactivate voice assistant
Press and Hold the Volume Down Button for 2 seconds: Previous track
Press and Hold the Volume Up Button for 2 seconds: Next track
Single Click the Volume Down Button: Volume down
Single Click the Volume Up Button: Volume up
Press and Hold the ANC Button for 2 seconds: Switch between music mode and game mode

DE
Einmaliger Klick auf die MFB: Play/Pause
Doppelklick auf die MFB: Sprachassistent aktivieren
Erneuter Doppelklick auf die MFB: Sprachassistent deaktivieren
Lauter-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten: Vorheriger Titel
Leiser-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten: Nächster Titel
Einmaliger Klick auf die Leiser-Taste: Lautstärke verringern
Einmaliger Klick auf die Lauter-Taste: Lautstärke erhöhen
ANC-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten: Zwischen Musikmodus und Spielemodus wechseln

FR
Simple clic sur le BMF : lecture/pause
Double clic sur le BMF : activer l'assistant vocal
Double clic sur le BMF à nouveau : désactiver l'assistant vocal
Maintenir le bouton Diminuer le volume pendant 2 secondes : piste précédente
Maintenir le bouton Augmenter le volume pendant 2 secondes : piste suivante
Simple clic sur le bouton Diminuer le volume : diminuer le volume
Simple clic sur le bouton Augmenter la volume : augmenter le volume
Maintenir le bouton ANC enfoncé pendant 2 secondes : basculer entre le mode Musique et le mode Jeu

JP
多機能ボタンを一回クリック：再生/一時停止
多機能ボタンをダブルクリック：音声アシスタントを起動
多機能ボタンをもう一度ダブルクリック：音声アシスタントを解除
ボリュームダウンボタンを2秒間長押し：前のトラックへ移動
ボリューム・アップ・ボタンを2秒間長押し：次のトラックへ移動
音量ダウンボタンを一回クリック：音量ダウン
音量アップボタンを一回クリック：ボリュームアップ
ANCボタンを2秒間長押し：音楽モードとゲームモードの切り替え

IT
Singolo click su MFB: Play/Pausa
Doppio click su MFB: attiva assistente vocale Doppio click di nuovo su MFB: disattiva assistente vocale
Tieni premuto il tasto volume giù per 2 secondi: traccia precedente
Tieni premuto il tasto volume su per 2 secondi: traccia successiva
Singolo click su tasto volume giù: volume giù
Singolo click su tasto volume su: volume su
Tieni premuto il tasto ANC per 2 secondi: passa da modalità musica a modalità gioco

ES
Un clic en MFB: reproducir/pausa
Doble clic en MFB: activa el asistente de voz
Doble clic en MFB a hacer doble clic en el MFB de nuevo: desactiva el asistente de voz
Mantener pulsado el botón Bajar volumen durante 2 segundos: pista anterior
Mantener pulsado el botón Subir volumen durante 2 segundos pista siguiente
Un clic en el botón Bajar volumen: baja el volumen
Un clic en el botón Subir volumen: sube el volumen
Mantener pulsado el botón ANC durante 2 segundos: cambia entre el modo música y el modo juego

RU
Однократное нажатие на MFB: воспроизведение/пауза
Двойное нажатие на MFB: активация голосового ассистента
Повторное двойное нажатие на MFB: деактивация голосового ассистента
Удержание кнопки уменьшения громкости в течение 2 секунд: предыдущая композиция
Удержание кнопки увеличения громкости в течение 2 секунд: следующая композиция
Однократное нажатие на кнопку уменьшения громкости: уменьшение громкости
Однократное нажатие на кнопку увеличения громкости: увеличение громкости
Удержание кнопки ANC в течение 2 секунд: переключение между музыкальным и игровым режимами

KR
MFB 싱글 클릭: 재생/정지
MFB 더블 클릭: 보이스 어시스턴트 활성화,
MFB 다시 더블 클릭: 보이스 어시트턴트 비활성화
볼륨 다운 버튼을 2초 동안 길게 누름: 이전 곡
볼륨 업 버튼을 2초 동안 길게 누름: 다음 곡
볼륨 다운 버튼 싱글 클릭: 볼륨 다운
볼륨 업 버튼 싱글 클릭: 볼륨 업
ANC 버튼을 2초 동안 길게 누름: 음악 모드와 게임 모드 사이를 왕복

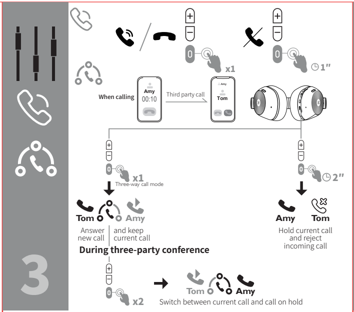
NL
Enkele klik op de MFB: Afspelen/Pauzeren
Dubbele klik op de MFB: Activeren spraakassistent
Nogmaals dubbele klik op de MFB: Deactiveren spraakassistent
Houd de Volume omlaag-knop twee (2) seconden ingedrukt: Vorige nummer
Houd de Volume omhoog-knop twee (2) seconden ingedrukt: Volgende nummer
Enkele klik op de Volume omlaag-knop: Volume zachter
Enkele klik op de Volume omhoog-knop: Volume luider
Houd de ANC-knop twee (2) seconden ingedrukt: Schakel tussen muziek- en speelmodus

TR
MFB'ye tek tıklayın: Oynat/Duraklat
MFB'ye çift tıklayın: Sesli asistanı etkinleştir
MFB'ye tekrar çift tıklayın: Sesli asistanı devre dışı bırak
Ses Kısma düğmesini 2 saniye basılı tutun: Önceki parça
Ses Açma düğmesini 2 saniye basılı tutun: Sonraki parça
Ses Kısma düğmesine tek tıklayın: Sesi kıs
Ses Açma düğmesine tek tıklayın: Sesi aç
ANC düğmesini 2 saniye basılı tutun: Müzik modu ve oyun modu arasında geçiş yap

PT
Um clique no MFB: Reproduzir/Pausar
Dois cliques no MFB: Ativar o assistente de voz Dois cliques no MFB novamente: Desativar o assistente de voz
Pressionar e segurar o botão de diminuir o volume por 2 segundos: Faixa anterior
Pressionar e segurar o botão de aumentar o volume por 2 segundos: Próxima faixa
Um clique no botão Diminuir volume: Diminuir o volume
Um clique no botão Aumentar volume: Aumentar o volume
Pressionar e manter pressionado o botão ANC por 2 segundos: Alternar entre o modo de música e o modo de jogo

PL
Naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego: Odtwarzanie/Pauza
Dwukrotne naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego: Aktywacja asystenta głosowego
Ponowne dwukrotne naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego: Dezaktywacja asystenta głosowego
Przytrzymanie przycisku zmniejszania głośności przez 2 sekundy: Poprzedni utwór
Przytrzymanie przycisku zwiększania głośności przez 2 sekundy: Następny utwór
Naciśnięcie przycisku zmniejszania głośności: Zmniejszenie głośności
Naciśnięcie przycisku zwiększania głośności: Zwiększenie głośności
Przytrzymanie przycisku ANC przez 2 sekundy: Przełączanie między trybem muzycznym a trybem gamingowym

3



中文
多功能按键单击：接听/挂断电话
多功能按键长按1s：拒接电话
第三方来电时：
长按2s多功能按键：保持当前通话，拒接新来电
单击多功能按键：接听新电话，保留当前通话
双击多能按键：两路通话切换

TC
多功能按鍵單擊：接聽/掛斷電話
多功能按鍵長按1s：拒接電話
第三方來電時：
長按2s多功能按鍵：保持當前通話，拒接新來電
單擊多功能按鍵：接聽新電話，保留當前通話
雙擊多能按鍵：兩路通話切換

EN
Single click the MFB: Answer/hang up
Press and hold the MFB for 1 second: Reject call
Three-way call mode:
Press and hold the MFB for 2 seconds: Hold current call and reject incoming call
Single click the MFB: Answer new call and keep current call
Double click the MFB: Switch between current call and call on hold

DE
Einmaliger Klick auf die MFB: Annehmen/Auflegen
MFB eine Sekunde lang gedrückt halten: Anruf ablehnen
Für Dreierverbindungsmodus:
MFB 2 Sekunden lang gedrückt halten: Aktuellen Anruf halten und eingehenden Anruf ablehnen
Einmaliger Klick auf die MFB: Neuen Anruf annehmen und aktuellen Anruf behalten
Doppelklick auf die MFB: Umschalten zwischen aktuellem Anruf und gehaltenem Anruf

FR
Simple clic sur le BMF : répondre/raccrocher
Maintenir le BMF enfoncé pendant 1 seconde : rejeter l'appel
Mode d'appel à trois :
Maintenir le BMF enfoncé pendant 2 secondes : mettre l'appel en cours en attente et rejeter l'appel entrant
Simple clic sur le BMF : répondre au nouvel appel et garder l'appel en cours
Double clic sur le BMF : basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente

JP
多機能ボタンを一回クリック：再生/一時停止
多機能ボタンをダブルクリック：音声アシスタントを起動
多機能ボタンをもう一度ダブルクリック：音声アシスタントを解除
ボリュームダウンボタンを2秒間長押し：前のトラックへ移動
ボリューム・アップ・ボタンを2秒間長押し：次のトラックへ移動
音量ダウンボタンを一回クリック：音量ダウン
音量アップボタンを一回クリック：ボリュームアップ
ANCボタンを2秒間長押し：音楽モードとゲームモードの切り替え

IT
Singolo click su MFB: rispondi/riaggancia
Tieni premuto l'MFB per 1 secondo: rifiuta chiamata
Modalità chiamata a tre vie:
tieni premuto l' MFB per 2 secondi: tieni la chiamata in corso e rifiuta la chiamata in arrivo
Singolo click su MFB: rispondi a nuova chiamata e tieni la chiamata in corso
Doppio click su MFB: passa da chiamata in corso a chiamata in attesa

ES
Un clic en MFB: Responder/colgar
Mantener pulsado MFB durante 1 segundos: rechaza la llamada
Modo de llamada a tres:
Mantener pulsado MFB durante 2 segundos: retiene la llamada actual y rechaza la llamada entrante
Un clic en MFB: permite contesta la nueva llamada y mantener la actual
Doble clic en MFB: cambia entre la llamada actual y la llamada en espera

RU
Однократное нажатие на MFB: принятие/завершение вызова
Удержание MFB в течение 1 секунды: отклонение вызова
Режим трехстороннего соединения:
Удержание MFB в течение 2 секунд: удержание текущего вызова и отклонение входящего
Однократное нажатие на MFB: принятие нового вызова без завершения текущего
Двойное нажатие на MFB: переключение между текущим вызовом и вызовом на удержании

KR
MFB 싱글 클릭: 전화 받음/끊음
MFB 를 1초 동안 길게 누름: 수신 거부
3 자 통화 모드:
MFB를 2초 동안 길게 누름: 현재 통화를 유지하면서 새로 걸려온 전화 거부
MFB 싱글 클릭: 새로 걸려온 전화를 받고 현재 통화를 유지
MFB 더블 클릭: 현재 통화와 보류 중인 통화 사이를 왕복

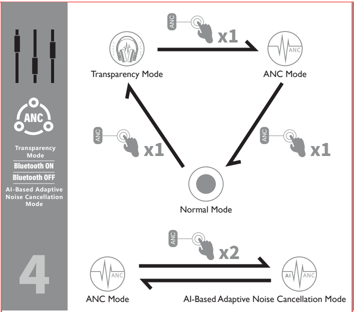
NL
Enkele klik op de MFB: Beantwoorden/ophangen
Houd de MFB één (1) seconde ingedrukt: Oproep afwijzen
Driezijdig gesprek-modus:
Houd de MFB twee (2) seconden ingedrukt: Huidige gesprek in de wacht zetten en inkomende oproep afwijzen
Enkele klik op de MFB: Nieuwe oproep beantwoorden en de huidige oproep behouden
Dubbele klik op de MFB: Schakelen tussen huidige oproep en oproep in de wachtstand

TR
MFB'ye tek tıklayın: Aramayı Cevapla/Kapat
MFB'yi 1 saniye basılı tutun: Aramayı reddet
Üç yönlü arama modu:
MFB'yi 2 saniye basılı tutun: Mevcut aramayı beklet ve gelen aramayı reddet
MFB'ye tek tıklayın: Yeni aramayı cevapla ve mevcut aramayı beklet
MFB'ye çift tıklayın: Mevcut arama ile beklemedeki arama arasında geçiş yap

PT
Clicar uma vez no MFB: atender/desligar
Pressionar e manter pressionado o MFB por 1 segundo: Rejeitar chamada
Modo de chamada de três vias:
Pressionar e manter pressionado o MFB por 2 segundos: Manter a chamada atual e rejeitar a chamada recebida
Um clique no MFB: Atender nova chamada e manter a chamada atual
Dois cliques no MFB: alternar entre a chamada atual e a chamada em espera

PL
Naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego: odebranie/rozłączenie połączenia
Przytrzymanie przycisku wielofunkcyjnego przez 1 sekundę: Odrzucenie połączenia
Tryb połączeń trójstronnych:
Przytrzymanie przycisku wielofunkcyjnego przez 2 sekundy: Wstrzymanie bieżącego połączenia i odrzucenie połączenia przychodzącego
Naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego: odebranie nowego połączenia i wstrzymanie bieżącego połączenia
Dwukrotne naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego: Przełączanie między bieżącym a zawieszonym połączeniem

4



中文
ANC按键
开机默认降噪关
单击ANC按键：环境音模式
再次单击：降噪开
再次单击：降噪关，进入普通模式.
后按此顺序循环
ANC开启状态下：双击ANC按键，进入AI自适应降噪模式

TC
ANC按鍵
開機預設降噪關
單擊ANC按鍵：環境音模式
再次單擊：降噪開
再次單擊：降噪關，進入普通模式.
後按此順序循環
ANC開啟狀態下：雙擊ANC按鍵，進入AI自適應降噪模式

EN
ANC button:
The ANC mode is off by default when powered on.
Single click the ANC button: Transparency mode
Single click the ANC button again: ANC mode
Single click the ANC button once more: Turn off ANC and enter normal mode.
Cycle in sequence
ANC on: Double-click the ANC button to enter AI-Based Adaptive Noise Cancellation Mode.

DE
ANC-Taste
Der ANC-Modus ist standardmäßig beim Einschalten deaktiviert.
Einmaliger Klick auf die ANC-Taste: Transparenzmodus
Erneuter einmaliger Klick auf die ANC-Taste: ANC-Modus
Nochmailger einmaliger Klick auf die ANC-Taste: ANC ausschalten und in den normalen Modus wechseln.
Nacheinander durchlaufen
Im ANC-Modus: Doppelklicken Sie auf die ANC-Taste, um den AI-basierten adaptiven Geräuschunterdrückungsmodus zu aktivieren.

FR
Bouton ANC
Le mode ANC est désactivé par défaut au démarrage.
Simple clic sur le bouton ANC : Mode transparence
Simple clic sur le bouton ANC à nouveau : mode ANC
Simple clic sur le bouton ANC une fois de plus : désactiver le mode ANC et passer en mode normal
Faites défiler les modes dans l'ordre
ANC activé : Appuyez deux fois sur le bouton ANC pour entrer en Mode d'Annulation de Bruit Adaptatif Basé sur l'IA.

JP
ANCボタン
ANCモードは、電源を入れたときにデフォルトでオフになっています。
ANCボタンを一回クリック：透過モード
ANCボタンをもう一度クリック：ANCモード
ANCボタンをもう一度クリック：ANCモードの解除と通常モードへの復帰。
順番にサイクル
ANCがオンの状態で：ANCボタンをダブルクリックして、AIベースの適応型ノイズキャンセリングモードに入ります。

IT
Tasto ANC
La modalità ANC è disattivata per impostazione predefinita all'accensione.
Singolo click su tasto ANC: Modalità trasparenza
Singolo click di nuovo su tasto ANC: modalità ANC
Singolo click un'altra volta su tasto ANC: spegni la modalità ANC ed entri in modalità normale.
Ciclo in sequenza
Con ANC attivato: Fare doppio clic sul pulsante ANC per accedere alla Modalità di Cancellazione del Rumore Adattiva Basata su IA.

ES
Botón ANC
El modo ANC está desactivado por defecto al encenderse.
Un clic en el botón ANC: Modo de transparencia
Un clic en el botón ANC de nuevo: modo ANC
Un clic en el botón ANC de nuevo: cesactiva ANC y entra en modo normal.
Ciclo en secuencia
Con ANC activado: Doble clic en el botón ANC para entrar en el Modo de Cancelación de Ruido Adaptativa Basada en IA.

RU
Кнопка ANC
Режим ANC по умолчанию выключен при включении.
Повторное однократное нажатие на кнопку ANC: Режим прозрачности
Еще одно однократное нажатие на кнопку ANC: деактивация функции ANC и переход в нормальный режим.
Переключение между режимами осуществляется циклически.
Включенный ANC: Дважды нажмите кнопку ANC, чтобы перейти в режим адаптивного подавления шума на основе ИИ.

KR
ANC 버튼
ANC 모드는 전원이 켜질 때 기본적으로 꺼져 있습니다.
ANC 버튼 싱글 클릭: 투명 모드
ANC 버튼 다시 싱글 클릭: ANC 모드
ANC 버튼 또 한번 싱글 클릭: ANC를 끄고 일반 모드로 전환 .
순차적으로 순환
ANC가 켜진 상태에서: ANC 버튼을 두 번 클릭하여 AI 기반 적응형 소음 제거 모드로 전환합니다.

NL
ANC-knop
De ANC-modus is standaard uitgeschakeld bij inschakelen.
Enkele klik op de ANC-knop: Transparantiemodus
Nogmaals enkele klik op de ANC-knop: ANC-modus
Nogmaals enkele klik op de ANC-knop: ANC uitschakelen en terug naar de normale modus.
Cyclus in volgorde
ANC aan: Dubbelklik op de ANC-knop om de AI-gebaseerde adaptieve ruisonderdrukkingmodus in te schakelen.

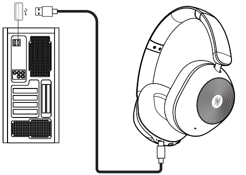
TR
ANC düğmesi
ANC modu, açıldığında varsayılan olarak kapalıdır.
ANC düğmesine tek tıklayın: Şeffaflık modu
ANC düğmesine tekrar tek tıklayın: ANC modu
ANC düğmesine bir kez daha tek tıklayın: ANC'yi kapat ve normal moda geç.
Sırayla döngü
ANC açıkken: AI Destekli Adaptif Gürültü Engelleme Moduna geçmek için ANC düğmesine iki kez tıklayın.

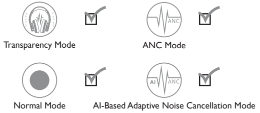
PT
Botão ANC
O modo ANC está desligado por padrão quando ligado.
Um clique no botão ANC: Modo de transparência
Um clique no botão ANC novamente: Modo ANC
Mais um clique no botão ANC: Desliga o ANC e entra no modo normal.
Sequência de ciclos
Com ANC ativado: Dê um duplo clique no botão ANC para entrar no Modo de Cancelamento de Ruído Adaptativo Baseado em IA.

PL
Przycisk ANC
Tryb ANC jest domyślnie wyłączony po włączeniu.
Naciśnięcie przycisku ANC: Tryb przezroczystości
Ponowne nacisnięcie przycisku ANC: Tryb ANC
Ponowne nacisnięcie przycisku ANC: Wyłączenie ANC i przejście do trybu normalnego.
Ponowne naciśnięcie przecisku ANc powodóje powtórzenie powyższej sekwencji.
Przy włączonym ANC: Kliknij dwukrotnie przycisk ANC, aby przejść do trybu adaptacyjnej redukcji hałasu opartego na AI.

荷兰语: Laadtemperatuur: 0~45 °C
土耳其语: Şarj Sıcaklığı: 0~45 °C
葡萄牙语: Temperatura de carregamento: 0~45 °C

5





中文 耳机在 USB Audio模式下支持以下四种模式：环境音模式、ANC模式、Normal模式和AI自适应降噪模式。
注：出厂时配备的USB线仅用于充电，如果您希望使用此功能，请确保使用的是一根支持数据传输的USB线。

TC 耳機在 USB Audio模式下支援以下四種模式：環境音模式、ANC模式、Normal模式和AI自適應降噪模式。
注：出廠時配備的USB線僅用於充電，如果您希望使用此功能，請確保使用的是一根支援資料傳輸的USB線。

EN In USB audio mode, the headphones support four modes: Transparency Mode, ANC Mode, Normal Mode, and AI-Based Adaptive Noise Cancellation Mode.
Note: The provided USB-C cable only supports charging. To use all four modes in USB audio mode, please use a cable that supports data transmission.

DE Im USB-Audiomodus unterstützen die Kopfhörer vier Modi: Transparenzmodus, ANC-Modus, Normalmodus und AI-basierter adaptiver Geräuschunterdrückungsmodus.
Hinweis: Das mitgelieferte USB-C-Kabel dient nur zum Aufladen. Um alle vier Modi im USB-Audiomodus zu nutzen, verwenden Sie bitte ein Kabel, das die Datenübertragung unterstützt.

FR En mode audio USB, les écouteurs supportent quatre modes : Mode Transparence, Mode ANC, Mode Normal, et Mode d' Annulation de Bruit Adaptatif Basé sur l' IA.
Remarque : le câble USB-C fourni ne prend en charge que la charge. Pour utiliser les quatre modes en mode audio USB, veuillez utiliser un câble prenant en charge la transmission de données.

JP USBオーディオモードでは、ヘッドフォンは4つのモードをサポートしています：透過モード、ANCモード、ノーマルモード、AIベースの適応型ノイズキャンセリングモード。
注意：付属のUSB-Cケーブルは充電のみに対応しています。USBオーディオモードで4つのモードをすべて使用するには、データ転送に対応したケーブルをご使用ください。

IT In modalità audio USB, le cuffie supportano quattro modalità: Modalità Trasparenza, Modalità ANC, Modalità Normale e Modalità di Cancellazione del Rumore Adattiva Basata su IA.
Nota: il cavo USB-C in dotazione supporta solo la carica. Per usare tutte e quattro le modalità in modalità audio USB, si prega di utilizzare un cavo che supporti la trasmissione dati.

ES En modo audio USB, los auriculares soportan cuatro modos: Modo Transparencia, Modo ANC, Modo Normal y Modo de Cancelación de Ruido Adaptativa Basada en IA.
Nota: El cable USB-C suministrado solo admite la carga. Para utilizar los cuatro modos en modo audio USB, utilizar un cable compatible con la transmisión de datos.

RU В режиме USB-аудио на наушниках доступны четыре режима: Режим прозрачности, Режим ANC, Обычный режим и Режим адаптивного подавления шума на основе ИИ.
Примечание: кабель USB-C, поставляемый в комплекте, предназначен только для зарядки. Для использования всех четырех опций аудиорежима USB воспользуйтесь кабелем, поддерживающим передачу данных.

KR USB 오디오 모드에서는 헤드폰이 네 가지 모드를 지원합니다: 투명 모드, ANC 모드, 일반 모드, 그리고 AI 기반 적응형 소음 취소 모드.
주의 사항: 제공되는 USB-C 케이블은 충전만 지원합니다. USB 오디오 모드에서 4 가지 모드를 모두 사용하려면 데이터 전송을 지원하는 케이블을 사용하십시오.

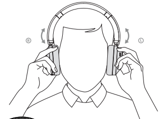
NL In de USB-audiomodus ondersteunen de hoofdtelefoons vier modi: Transparantiemodus, ANC-modus, Normale modus en AI-gebaseerde adaptieve ruisonderdrukkingmodus.
Let op: De meegeleverde USB-C-kabel ondersteunt alleen de oplaadfunctie. Om alle vier de modi in de USB-audiomodus te gebruiken, moet u een kabel gebruiken die gegevensoverdracht ondersteunt.

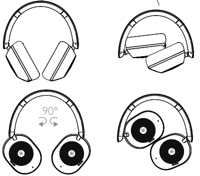
TR USB ses modunda, kulaklıklar dört modu destekler: Şeffaflık Modu, ANC Modu, Normal Mod ve AI Destekli Adaptif Gürültü Engelleme Modu.
Not: Sağlanan USB-C kablosu yalnızca şarjı destekler. USB ses modunda dört modun tümünü kullanmak için lütfen veri iletimini destekleyen bir data kablosu kullanın.

PT No modo de áudio USB, os fones de ouvido suportam quatro modos: Modo Transparência, Modo ANC, Modo Normal e Modo de Cancelamento de Ruído Adaptativo Baseado em IA.
Observação: o cabo USB-C fornecido suporta apenas o carregamento. Para usar todos os quatro modos no modo de áudio USB, use um cabo compatível com a transmissão de dados.

PL W trybie audio USB słuchawki obsługują cztery tryby: Tryb przezroczystości, Tryb ANC, Tryb normalny oraz Tryb adaptacyjnej redukcji hałasu oparty na AI.
Uwaga: Dostarczony kabel USB-C obsługuje tylko ładowanie. Aby korzystać ze wszystkich czterech trybów w trybie audio USB, należy użyć kabla obsługującego transmisję danych.

6





中文 便携设计
1. 耳机可以旋转90度
2. 耳机可折叠，便于携带。

TC 便攜設計
1. 耳機可以旋轉90度
2. 耳機可折疊，便於攜帶。

EN Portable Design
1. The headphones can be rotated 90 degrees.
2. The headphones are foldable for easy carrying.

DE Tragbares Design
1. Die Kopfhörer können um 90 Grad gedreht werden.
2. Die Kopfhörer sind für den einfachen Transport zusammenklappbar.

FR Conception portable
1. Le casque peut être tourné de 90 degrés.
2. Le casque est pliable pour faciliter le transport.

JP 持ち運び用設計
1. ヘッドホンは90度回転可能。
2. ヘッドホンは折りたたみ式で持ち運びに便利です。

IT Design portatile
1. Le cuffie possono ruotare di 90 gradi.
2. Le cuffie sono pieghevoli per un facile trasporto.

ES Diseño portátil
1. Los auriculares se pueden girar 90 grados.
2. Los auriculares son plegables para facilitar su transporte.

RU Портативный дизайн
1. Наушники можно вращать на 90 градусов.
2. Наушники складываются для удобства ношения с собой.

KR 휴대 편의 설계
1. 헤드폰은 90 도 회전할 수 있습니다.
2. 헤드폰은 접어서 휴대할 수 있습니다.

NL Draagbaar ontwerp
1. De koptelefoon heeft een radius van 90 graden
2. De koptelefoon is opvouwbaar en kan dus gemakkelijk meegenomen worden.

TR Taşınabilir Tasarım
1. Kulaklıklar 90 derece döndürülebilir.
2. Kulaklıklar kolay taşıma için katlanabilir.

PT Design portátil
1. Os fones de ouvido podem ser girados em 90 graus.
2. Os fones de ouvido são dobráveis para facilitar o transporte.

PL Przenośna konstrukcja
1. Słuchawki można obracać o 90 stopni.
2. Słuchawki są składane, co ułatwia ich przenoszenie.

规格/規格/Specifications / Spezifikationen / Spécification / 製品仕様 / Especificaciones / Specifiche / Характеристики / 제품 규격 / Specyfikacja / Specificaties / Özellikler / Especificações / Specyfikacja

品牌: OneOdio
型号: OneOdio A05 Pro
产品名称: Focus A5
电池类型: 锂离子聚合物电池
电池规格: DC 3.7V, 600mAh, 2.22Wh
充电温度：0~45 °C
喇叭大小: 40mm
蓝牙版本: 5.4
无线频段: 2400MHZ-2483.5MHZ
传输距离: 空旷环境大于10米
蓝牙协议: HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
音频解码: AAC/SBC/LDAC
频响范围: 20HZ-40kHz
充电接口: USB-C
充电输入: 5V ⎓ 600mA
充电时间: 约1.5h
续航时间: 约75小时（ANC关）;
约45小时（ANC开）
最大发射功率: 4.64 dBm

品牌: OneOdio
型號: OneOdio A05 Pro
產品名稱: Focus A5
電池類型: 鋰離子聚合物電池
電池規格: DC 3.7V, 600mAh, 2.22Wh
充電溫度：0~45 °C
喇叭大小: 40mm
藍牙版本: 5.4
無線頻段: 2400 MHZ-2483.5 MHZ
傳輸距離: 空曠環境大於10米
藍牙協定: HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
音訊解碼: AAC/SBC/LDAC
頻響範圍: 20HZ-40kHz
充電接口: USB-C
充電輸入: 5V ⎓ 600mA
充電時間: 約1.5h
續航時間: 約75小時（ANC關）;
約45小時（ANC開）
最大发电功率: 4.64 dBm

Brand: OneOdio
Model: OneOdio A05 Pro
Product Name: Focus A5
Battery Type: Li-ion Polymer Battery
Battery Specifications: DC 3.7 V, 600 mAh, 2.22 Wh
Charging Temperature: 0~45 °C
Driver: 40 mm
Bluetooth Version: 5.4
Transmission Range: >10 m
Charging Port: USB-C
Bluetooth Profile: HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Audio Technology: AAC/SBC/LDAC
Frequency Response: 20 Hz-40 kHz
Wireless Frequency Band: 2400 MHz-2483.5 MHz
Input Power: 5 V ⎓ 600 mA
Charging Time: ≈1.5 h
Playing Time: ≈75 h (ANC OFF)/ ≈45 h (ANC ON)
Maximum Transmit Power: 4.64 dBm

Marke: OneOdio
Modell: OneOdio A05 Pro
Produktname: Focus A5
Batterietyp: Li-Ionen-Polymer-Batterie
Batteriespezifikationen:
DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Ladetemperatur: 0~45 °C
Treiber: 40 mm
Bluetooth-Version: 5.4
Sendebereich: >10 m
Ladeanschluss: USB-C
Bluetooth-Profil:
HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Audiotechnologie: AAC/SBC/LDAC
Frequenzgang: 20 Hz-40 kHz
Funkfrequenzbereich: 2400
MHz-2483,5 MHz
Eingangsleistung: 5 V ⎓ 600 mA
Ladezeit: ≈1,5 h
Spielzeit:
≈75 h (ANC AUS)/ ≈45 h (ANC EIN)
Maximale Sendeleistung: 4.64 dBm

Marque : OneOdio
Modèle : OneOdio A05 Pro
Nom du produit : Focus A5
Type de batterie : Batterie Li-ion polymère
Spécifications de la batterie :
DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Température de charge : 0~45 °C
Haut-parleur : 40 mm
Version Bluetooth : 5.4
Portée de transmission : > 10 m
Port de charge : USB-C
Profil Bluetooth :
HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Technologie qudio : AAC/SBC/LDAC
Réponse en fréquence : 20 Hz-40 kHz
Bande de fréquence sans fil : 2400
MHz-2483,5 MHz
Puissance d'entrée : 5 V ⎓ 600 mA
Temps de charge : ≈ 1,5 h
Autonomie en lecture : ≈ 75 h (ANC
désactivé)/ ≈ 45 h (ANC activé)
Puissance d'émission maximale : 4.64 dBm

ブランド：OneOdio
製品モデル：OneOdio A05 Pro
製品名：Focus A5
バッテリータイプ：リチウムイオンポリマーバッテリー
バッテリー仕様：DC 3.7 V、600 mAh、2.22 Wh
充電温度：0~45 ℃
ドライバー：40 mm
Bluetooth バージョン：5.4
送信範囲：>10 m
充電ポート：USB-C
Bluetooth プロファイル：HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
音声テクノロジー：AAC/SBC/LDAC
周波数応答：20 Hz-40 kHz
ワイヤレス周波数帯域：2400 MHz-2483.5 MHz
入力電力：5 V ⎓ 600 mA
充電時間：≒1.5 h
再生時間：≒75 h（ANCオフ）／≒45 h（ANC オン）
最大送信出力: 4.64 dBm

Brand: OneOdio
Modello: OneOdio A05 Pro
Nome prodotto: Focus A5
Tipo di batteria: Batteria Li-ion Polimerica
Specifiche della batteria:
DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Temperatura de carga: 0~45 °C
Driver: 40 mm
Versione bluetooth: 5.4
Portata di trasmissione: >10 m
Porta di carica: USB-C
Profilo bluetooth:
HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Tecnologia audio: AAC/SBC/LDAC
Risposta in frequenza: 20 Hz-40 kHz
Banda di frequenza wireless:
2400 MHz-2483,5 MHz
Potenza d'ingresso: 5 V ⎓ 600 mA
Tempo di carica: ≈1,5 h
Tempo di riproduzione:
≈75 h (ANC OFF)/ ≈45 h (ANC ON)
Potenza di trasmissione massima:
4.64 dBm

Marca: OneOdio
Modelo: OneOdio A05 Pro
Nombre de producto: Focus A5
Tipo de batería: Batería de polímero de litio
Especificaciones de la batería:
DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Temperatura di carica: 0~45 °C
Controlador: 40 mm
Versión de Bluetooth: 5.4
Alcance de transmisión: >10 m
Puerto de carga: USB-C
Perfil de Bluetooth:
HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Tecnología de audio: AAC/SBC/LDAC
Respuesta de frecuencia: 20 Hz-40 kHz
Banda de frecuencia inalámbrica: 2400
MHz-2483.5 MHz
Potencia de entrada: 5 V ⎓ 600 mA
Tiempo de carga: ≈ 1,5 h
Tiempo de reproducción:
≈75 h (ANC DES)/ ≈45 h (ANC ACT)
Potencia de transmisión máxima: 4.64 dBm

Торговая марка: OneOdio
Модель: OneOdio A05 Pro
Наименование изделия: Focus A5
Тип аккумулятора: литий-ионный
полимерный аккумулятор
Спецификации аккумулятора:
DC 3,7 В, 600 мАч, 2,22 Втч
Температура зарядки: 0~45 ℃
Динамик: 40 мм
Версия Bluetooth: 5.4
Диапазон передачи: >10 м
Разъем для зарядки: USB-C
Профиль Bluetooth: HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Аудиотехнология: AAC/SBC/LDAC
Частотная характеристика: 20 Гц-40 кГц
Диапазон частот беспроводной связи: 2400
МГц-2483,5 МГц
Входное напряжение: 5 В ⎓ 600 мА
Время зарядки: ≈1,5 ч
Время воспроизведения: ≈75 ч (при
неактивной функции ANC)/ ≈45 ч (при
активной функции ANC)
Максимальная мощность передачи: 4.64 dBm

브랜드: OneOdio
모델: OneOdio A05 Pro
제품명: Focus A5
배터리 유형: 리튬 이온 폴리머 배터리
배터리 사양: DC 3.7 V, 600 mAh, 2.22 Wh
충전 온도: 0~45 °C
드라이버: 40 mm
블루투스 버전: 5.4
전송 거리: 10 m 이상
충전 포트: USB-C
블루투스 프로파일:
HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
오디오 기술: AAC/SBC/LDAC
주파수 범위: 20 Hz-40 kHz
무선 주파수 폭: 2400 MHz-2483.5 MHz
입력 전원: 5 V ⎓ 600 mA
충전 시간: 1.5 시간
재생 시간: 75 시간 (ANC 꺼진 상태)/
45 시간 (ANC 켜진 상태)
최대 전송 전력: 4.64 dBm

Merk: OneOdio
Model: OneOdio A05 Pro
Productnaam: Focus A5
Batterijtype: Li-ion polymer batterij
Accu Specificaties: DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Temperatura ładowania: 0~45 °C
Driver: 40 mm
Bluetooth-versie: 5.4
Zendbereik: >10 m
Oplaadpoort: USB-C
Bluetooth-profiel:
HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Audiotechnologie: AAC/SBC/LDAC
Frequentiebereik: 20 Hz-40 kHz
Draadloze frequentieband:
2400 MHz-2483.5 MHz
Ingangsvermogen: 5 V ⎓ 600 mA
Oplaadtijd: ≈1,5 uur
Speeltijd:
≈75 uur (ANC UIT)/ ≈45 uur (ANC AAN)
Maximale zendkracht: 4.64 dBm

Marka: OneOdio
Model: OneOdio A05 Pro
Ürün Adı: Focus A5
Pil Türü: Lityum İyon Polimer Pil
Pil Özellikleri: DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Laadtemperatuur: 0~45 °C
Sürücü: 40 mm
Bluetooth Sürümü: 5.4
İletim Aralığı: >10 m
Şarj Bağlantı Noktası: USB-C
Bluetooth Profili: HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Ses Teknolojisi: AAC/SBC/LDAC
Frekans Tepkisi: 20 Hz-40 kHz
Kablosuz Frekans Bandı:
2400 MHz-2483.5 MHz
Giriş Gücü: 5 V ⎓ 600mA
Şarj Süresi: ≈1,5 saat
Oynatma Süresi:
≈75 saat (ANC KAPALI) / ≈45 saat (ANC AÇIK)
Maksimum İletim Gücü: 4.64 dBm

Marca: OneOdio
Modelo: OneOdio A05 Pro
Nome do produto: Focus A5
Tipo de Bateria: Bateria de Polímero de Lítio
Especificações da Bateria: DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Şarj Sıcaklığı: 0~45 °C
Driver: 40 mm
Versão do Bluetooth: 5.4
Alcance da transmissão: >10 m
Porta de carregamento: USB-C
Perfil do Bluetooth: HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Tecnologia de áudio: AAC/SBC/LDAC
Resposta de frequência: 20 Hz-40 kHz
Banda de frequência sem fio: 2400 MHz-2483,5 MHz
Potência de entrada: 5 V ⎓ 600 mA
Tempo de carregamento: ≈1,5 h
Tempo de reprodução: ≈75 h (ANC OFF)/ ≈45 h (ANC ON)
Potência de Transmissão Máxima: 4.64 dBm

Marka: OneOdio
Model: OneOdio A05 Pro
Nazwa produktu: Focus A5
Typ akumulatora: Akumulator litowo-jonowy polimerowy
Specyfikacje akumulatora: DC 3,7 V, 600 mAh, 2,22 Wh
Temperatura de carregamento: 0~45 °C
Sterownik: 40 mm
Wersja Bluetooth: 5.4
Zasięg transmisji: >10 m
Port ładowania: USB-C
Profil Bluetooth: HFP/AVRCP/A2DP/BLE/SPP
Technologia audio: AAC/SBC/LDAC
Pasmo przenoszenia: 20 Hz-40 kHz
Pasmo częstotliwości bezprzewodowej: 2400 MHz-2483,5 MHz
Zasilanie wejściowe: 5 V ⎓ 600 mA
Czas ładowania: ≈1,5 h
Czas odtwarzania: ≈75 h (ANC wył.)/ ≈45 h (ANC wł.)
Maksymalna moc nadawcza: 4.64 dBm

包装内容 / 包裝內容 / Packing list / Lieferumfang /Contenu de l'emballage / 内容物 / Contenido del empaque / Contenuto della confezione / Комплект поставки / 구성품 / Paklijst / Paket listesi / Lista de embalagem / Zawartość opakowania

1x OneOdio Focus A5 自适应混合 ANC 头戴式耳机
1x USB-C 充电线
1x 用户指南

1x OneOdio Focus A5 自適應混合 ANC 頭戴式耳機
1x USB-C 充電線
1x 使用說明書

1x OneOdio Focus A5 Adaptive Hybrid ANC Headphones
1x USB-C Charging Cable
1x User Guide

1x OneOdio Focus A5 Adaptive Hybrid ANC Kopfhörer
1x USB-C Ladekabel
1x Benutzerhandbuch

1x Casque OneOdio Focus A5 à Réduction de Bruit Hybride Adaptatif
1x Câble de Chargement USB-C
1x Guide de l' Utilisateur

1x OneOdio Focus A5 アダプティブ ハイブリッド ANC ヘッドフォン
1x USB-C 充電ケーブル
1x ユーザーガイド

1x Auriculares OneOdio Focus A5 con ANC Híbrido Adaptativo
1x Cable de Carga USB-C
1x Guía del Usuario

1x Cuffie OneOdio Focus A5 con ANC Ibrido Adattivo
1x Cavo di Ricarica USB-C
1x Guida dell' Utente

1x Наушники OneOdio Focus A5 с Адаптивным Гибридным ANC
1x Кабель для зарядки USB-C
1x Руководство пользователя

1x OneOdio Focus A5 적응형 하이브리드 ANC 헤드폰
1x USB-C 충전 케이블
1x 사용자 가이드

1x OneOdio Focus A5 Adaptive Hybrid ANC Hoofdtelefoon
1x USB-C Oplaadkabel
1x Gebruikershandleiding

1x OneOdio Focus A5 Adaptif Hibrit ANC Kulaklık
1x USB-C Şarj Kablosu
1x Kullanım Kılavuzu

1x Fones de Ouvido OneOdio Focus A5 com ANC Híbrido Adaptativo
1x Cabo de Carregamento USB-C
1x Guia do Usuário

1x Słuchawki OneOdio Focus A5 z Adaptive Hybrid ANC
1x Kabel USB-C do ładowania
1x Instrukcja obsługi

中文:电池警告！本产品内置锂电池，请勿将产品暴露在强烈阳光下、靠近火源或投入火中，以免发生爆炸。
TC:電池警告！本產品內置鋰電池，請勿將產品暴露在強烈陽光下、靠近火源或投入火中，以免發生爆炸。
UK: Battery Warning! This product has a built-in lithium battery, please do not expose the product to strong sunlight fire or throw into the fire to avoid explosion.
DE: Batteriewarnung! Dieses Produkt verfügt über eine eingebaute Lithiumbatterie. Setzen Sie das Produkt bitte keinem starken Sonnenlicht oder Feuer aus und werfen Sie es nicht ins Feuer, um eine Explosion zu vermeiden.
FR: Avertissement relatif à la batterie ! Ce produit est doté d'une batterie au lithium intégrée. Veuillez ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil ni le jeter au feu pour éviter toute explosion.
IT: Attenzione alla batteria! Questo prodotto ha una batteria al litio integrata, si prega di non esporre il prodotto alla luce solare intensa, al fuoco o di gettarlo nel fuoco per evitare esplosioni.
ES: Advertencia sobre la batería: este producto tiene una batería de litio incorporada. No lo exponga a la luz solar intensa ni al fuego ni lo arroje al fuego para evitar una explosión.
NL:Batterijwaarschuwing! Dit product heeft een ingebouwde lithiumbatterij. Stel het product niet bloot aan sterk zonlicht, vuur of gooi het niet in het vuur om explosie te voorkomen.
BE:Batterijwaarschuwing! Dit product heeft een ingebouwde lithiumbatterij. Stel het product niet bloot aan sterk zonlicht, vuur of gooi het niet in het vuur om explosie te voorkomen.
TR:Pil Uyarısı! Bu ürün dahili lityum pile sahiptir, patlamayı önlemek için lütfen ürünü güçlü güneş ışığına veya ateşe maruz bırakmayın veya ateşe atmayın.
SE:Batterivarning! Denna produkt har ett inbyggt litiumbatteri, utsätt inte produkten för starkt solljus eller kasta in i elden för att undvika explosion.
RU:Ostrzeżenie dotyczące akumulatora! Ten produkt ma wbudowany akumulator litowy, nie należy wystawiać go na działanie silnego światła słonecznego ani wrzucać do ognia, aby uniknąć eksplozji.

中文:请勿在潮湿环境中使用本产品。
TC:請勿在潮濕環境中使用本產品。
UK:Please do not use this product in a wet environment.
DE:Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer feuchten Umgebung.
FR:Veuillez ne pas utiliser ce produit dans un environnement humide.
IT: Si prega di non utilizzare questo prodotto in un ambiente umido.
ES:No utilice este producto en un entorno húmedo.
NL:Gebruik dit product niet in een vochtige omgeving.
BE:Gebruik dit product niet in een vochtige omgeving.
TR:Lütfen bu ürünü ıslak ortamda kullanmayınız.
SE:Vänligen använd inte denna produkt i en våt miljö.
RU:Nie używaj tego produktu w wilgotnym środowisku.

保修页 / 保修頁 / Limited Warranty / Eingeschränkte Garantie / 保証書 / Garantie limitée / Garantía limitada / Servizio di Garanzia / Ограниченная гарантия / 제한 보증 / Beperkte Garantie / Sınırlı Garanti / Garantia Limitada / Ograniczona gwarancja

我们友好的客户服务团队已准备就绪，随时为您提供帮助。您可以通过以下方式联系我们：

我們友好的客戶服務團隊已準備就緒，隨時為您提供幫助。您可以通過以下方式聯繫我們：

Our friendly customer service team is ready and waiting to help. Here is how you can contact us:

Unser freundliches Kundenservice-Team freut sich, Ihnen zu helfen. So können Sie uns kontaktieren:

当社のカスタマーサービスチームはお客様への丁寧なお手伝いを提供するタメ、いつでもお待ち頂いてます。連絡先はこちらまで:

Notre service client est toujours à votre écoute. Vous pouvez nous contacter aux coordonées suivantes:

Nuestro amable equipo de atención al cliente está a su disposición para ayudarle. A continuación le indicamos cómo puede ponerse en contacto con nosotros:

Il nostro team post-vendita sarà pronto all'assistenza in qualsiasi momento, le nostre informazioni di contatto sono le seguenti:

Наша дружелюбная команда по обслуживанию клиентов готова и ждет возможности помочь. Вы можете связаться с нами следующим образом:

본 설명서에서 다루지 않은 본 기기에 관한 문의 사항이나 문제점은 하기 연락처를 통해 문의 주십시오:

Ons vriendelijke klantenserviceteam staat klaar om u te helpen. Hier is hoe u contact met ons kunt opnemen:

Misafirperver müşteri hizmetleri ekibimiz size yardımcı olmak için hazır ve bekliyor. İşte bizimle nasıl iletişime geçebileceğiniz:

A nossa equipa de atendimento ao cliente está pronta e disponível para ajudar. Aqui está como pode entrar em contacto connosco:

Nasz przyjazny zespół obsługi klienta jest gotowy do pomocy. Oto jak możesz się z nami skontaktować:

✉ Global: info@oneodio.com

🌐 Global: oneodio.com/pages/support
Japan: oneodio.jp/pages/support

☎ Global: +85269403848 (Mon to Fri 9:00 am-6:30 pm, UTC +8 HKT)

FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The device has been evaluated to meet general RF exposure statement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

IC Caution:

Radio Standards Specification RSS-Gen, issue 5
- English:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause interference.
This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
RF exposure statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

French:

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.
Déclaration d'exposition RF:
L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.
Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

安全信息

在使用和操作设备前，请阅读并遵守下面的注意事项，以确保设备性能最佳，并避免出现危险或非法情况。
1.请勿在多灰、潮湿、肮脏或靠近磁场的地方使用本设备，以免引起设备内部电路故障。
2.当您使用耳机收听音乐或通话时，建议使用音乐或通话所需的最小音量，以免损伤听力。长时间接触高音量可能会导致永久性听力损伤
3.驾车时接触高音量可能会分散注意力，从而导致事故。
4.请勿将设备包裹、密封或在设备上覆盖毛巾及放置其它物品，请勿将设备放置在盒子、箱子等封闭环境中使用。
5.请勿将设备靠近热源或裸露的火源，如电暖器、微波炉、炉火、热水器、蜡烛或其他可能产生高温的地方。
6.请勿使用微波炉或吹风机等外部加热设备对其进行干燥处理。
7.请勿使设备及其配件受到强烈的冲击或震动，以免损坏设备及其配件，导致电池爆炸或设备故障。
8.请使用清洁、干燥的软布擦拭设备。清洁和维护前请停止使用本设备。
9.请在温度5-35°C范围内使用本设备,并在温度5-55°C范围内存放设备及其配件。当环境温度过高或过低时，可能会引起设备故障。当温度低于5°C时，电池的性能会受到限制。
10.请将设备或其配件放置在通风、阴凉、无阳光直射的地方。
11.本设备并非玩具，儿童应在成人监护下使用本设备。本设备及其配件可能包含一些小零件，请将其放置在儿童接触不到的地方。儿童可能无意损坏设备及其配件，或吞下小零件导致窒息或其他危险。
12.本设备配有不可拆卸的内置可充电电池。请勿自行更换电池。电池只能由授权服务中心更换。
13.请勿擅自拆卸或改装设备及配件，否则该设备及配件将不在本公司保修范围之内，设备发生故障时请联系授权服务中心。
14.请勿将本设备及其配件作为普通的生活垃圾处理，请遵守本设备及其配件处理的本地法令，并支持回收行动。
15.在明文规定禁止使用无线设备的医疗和保健场所，请遵守该场所的规定，并关闭设备。
16.设备产生的无线电波可能会影响植入式医疗设备或个人医用设备的正常工作，如起博器、植入耳蜗、助听器等。若您使用了这些医用设备，请向其制造商咨询使用本设备的限制条件。
17.在使用本设备时，请与植入的医疗设备（如起搏器、植入耳蜗等）保持至少15厘米的距离。
18.使用未经许可或不兼容的电源、充电器或电池，可能引发火灾、爆炸或其他危险。消费者若使用电源适配器充电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的电源适配器。

有毒有害物名称及含量标识

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
耳机	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
充电线	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T26572 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T26572 标准规定的限量要求。

注：环保使用期限取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

10 本标识内数字标识产品在正常使用状态下的环保使用期限为 10 年。

本产品所含有的有害物质都是由于现阶段技术限制而找不到可供替代的物质导致的，符合中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求，且属于欧盟 RoHS 豁免范围内。在产品设计时已经做了特别考虑，确保外观部件均采用无毒无害的绿色环保材料制造，消费者在正常使用情况下不会接触到有害物质，不会对人体造成危害。

保修條款

一、根據國家有關法規，全面實行三包。
OneOdio產品的使用者，將根據國家有關部門在2002年7月23日發佈的《家用視聽商品修理更換退貨責任規定》享受全面三包服務。
二、保修原則
1.在正常操作使用情況下，出現故障，未經拆修，自購買之日起產品主機七天包換，二年內保修，終身維護。
2.連接線等產品附件，如售前有品質問題可以"以新換新",不在保修範圍內。屬下列情況之一者不實行三包，但是可以實行收費修理:
a.人為因素造成的損壞，包括非正常工作環境下使用，不按說明書使用所引起的損壞等;
b.用戶私自拆機，自行維修，改裝或非經本公司聯保單位維修; C.因不可抗拒力(如水災、火災、地震、雷擊等)造成的損壞; d.無產品保修卡和有效購買憑證的;
e.產品保修卡和購買憑證與產品型號不符或者私自塗改。
三、保修方法
1.三包時，必須憑保修卡和有效購買憑證。如有遺失，請與本公司客服服務部聯繫，查詢使用者資訊檔案。
2.符合包換的產品，您可與代理商直接辦理換貨手續，換貨時，主機有故障，則免費更換本公司同規格，同型號主機;主機的配件有故障，則免費更換主機配件。
3.對需要維護的產品，您可與本公司指定的代理商或售後服務中心聯絡具體維修事宜。
4.保修卡在購買產品後請立即填寫。
5.請務必填寫好保修卡。請銷售人員在銷售現場協同顧客一起認真填寫保修資訊回執卡並寄回本公司，以便更好的享受本公司提供的專業服務。

注意

1.使用產品前請仔細閱讀本使用說明書並請妥善保管。
2.首次使用時，請先將本產品充滿電。
3.如果產品長期(超過2個星期)不使用，請對其充電。
4.必須選擇正規廠家生產且經過國家BSMI認證的充電器。
5.長時間連續使用耳機有損聽力，請合理控制使用時間及音量。
6.使用耳機會降低對外界聲音的感知力,請不要在可能威脅到安全的環境中使用耳機。

請勿將電池（電池組或已安裝的電池）長時間暴露於過熱的環境，例如陽光、火源等等。
請勿使通用電池處於極端低溫條件下，否則可能導致過熱和熱失控。
請勿拆卸、打開或切碎充電式鈕扣型電池或通用電池。
如果鈕扣型電池漏液，請勿讓液體接觸皮膚或眼睛。如果已經接觸，請用大量清水沖洗患部並就醫。
使用前需要對充電式鈕扣型電池和通用電池充電。請務必參閱製造商說明或產品手冊的正確充電說明。
長時間存放後，可能需要對鈕扣型電池或通用電池多次充電和放電，才能達到最佳效能。
妥善處置。

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

产品保修卡

保 修 卡			
客户资料			
型号		售机单位	
客户姓名		联系电话	
销售电话		购买日期	
产品编码			
客户地址			
销售地址			
	摘 要		
日期	故障现象	检修	备注

一兆声学科技（深圳）有限公司
广东省深圳市宝安区航城街道草围社区宝安大道5010号深圳多彩汇威文化创意博览城T3创意大厦6层
www.oneodio.com
全国统一服务热线:400-870-0835

保修条款

一、根据国家有关法规，全面实行三包。
OneOdio产品的用户，将根据国家有关部门在2002年7月23日发布的《家用视听商品修理更换退货责任规定》享受全面三包服务。
二、保修原则
1.在正常操作使用情况下，出现故障，未经拆修，自购买之日起产品主机七天包换，一年内保修。
2.连接线等产品附件，如售前有质量问题可以"以新换新",不在保修范围内。属下列情况之一者不实行三包，但是可以实行收费修理:
a.人为因素造成的损坏，包括非正常工作环境下使用,不按说明书使用所引起的损坏等;
b.用户私自拆机，自行维修;改装或非经本公司联保单位维修;
c.因不可抗拒力(如水灾、火灾、地震、雷击等)造成的损坏;
d.无产品保修卡和有效购买凭证的;
e.产品保修卡和购买凭证与产品型号不符或者私自涂改。
三、保修方法
1.三包时，必须凭保修卡和有效购买凭证。如有遗失，请与本公司客服服务部联系，查询用户信息档案。
2.符合包换的产品，您可与代理商直接办理换货手续，换货时，主机有故障，则免费更换本公司同规格,同型号主机;主机的配件有故障，则免费更换主机配件。
3.对需要维护的产品，您可与本公司指定的代理商或售后服务中心联络具体维修事宜。
4.保修卡在购买产品后请立即填写。
5.请务必填写好保修卡。请销售人员在销售现场协同顾客-起认真填写保修信息回执卡并寄回本公司，以便更好的享受本公司提供的专业服务。

產品保修卡

保 修 卡			
客 戶 資 料			
型 號		售 機 單 位	
客 戶 姓 名		聯 繫 電 話	
銷 售 電 話		購 買 日 期	
客 戶 位 址			
銷 售 地 址			
	摘 要		
日 期	故 障 現 象	檢 修	備 註

一兆聲學科技（深圳）有限公司
广东省深圳市寶安區航城街道草圍社區寶安大道5010號深圳多彩匯威文化創意博覽城T3創意大廈6層
www.oneodio.com
全國統一服務熱線:400-870-0835

設備名稱：Focus A5
Equipment name
型號（型式）：OneOdio A05 Pro
Type designation (Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	–	○	○	○	○	○
外殼	–	○	○	○	○	○
連接端子	–	○	○	○	○	○
配件 (USB線)	–	○	○	○	○	○

備考1. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 1 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考2. "－" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 2 : The "–" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

警告

電池有化學燒灼危險，請勿吞食。
本產品包含硬幣/按鈕電池。如果吞下硬幣/鈕扣電池，可能會在2小時內引起嚴重的體內燒灼並可能導致死亡。
將新電池和廢舊電池放置在兒童無法觸及之處。
如果電池槽未牢固關閉，請停止使用本產品並放置在兒童無法觸及之處。
如果您認為電池可能被吞嚥或落入體內的任何部位，請立即就醫。
若置換不同型式之電池有起火或爆炸風險